

Social Welfare Services Office  
Special Collection Section  
Government Buildings  
Cork Road  
Waterford  
IRELAND



IRELAND/JAPAN

Locall 1890 690 690  
From outside Ireland: +353 51 356012  
Fax: 00 353 51 877838

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF IRELAND AND THE GOVERNMENT OF JAPAN ON SOCIAL SECURITY**

社会保障に関するアイルランド政府及び日本国政府との間の協定

This is a Certificate of Coverage continuing the social insurance legislation of Ireland during a period of temporary assignment/self-employment in Japan.

これは、当該者が、以下に示す日本での一時的な派遣/自営活動する期間、アイルランドの社会保険法令の適用を継続する適用証明書である。

Employee / 被用者 ☐

Self-employed person / 自営業者 ☐

First Name/名:

Last Name/姓:

Nationality/国籍:

Irish Social Security Number:

アイルランドの社会保障番号

Japanese Basic Pension Number:

日本の基礎年金番号

見 本

Date of Birth/生年月日: \_\_\_\_\_ (Day/日) \_\_\_\_\_ (Month/月) \_\_\_\_\_ (Year/年)

Country of Normal Residence/通常居住国:

Name and Address of Employer/Self-employed person / 雇用者/自営業者の名称及び所在地:

IRELAND/アイルランド

JAPAN/日本

Period of Temporary Assignment/Self-employment/一時的な就労期間:

FROM/自(D日/M月/Y年):

TO/至(D日/M月/Y年):

The above worker has been issued with this Certificate in accordance with the provisions of the Agreement between the Government of Ireland and the Government of Japan on Social Security under the following article./上記の者は、社会保障に関するアイルランド政府と日本国政府との間の協定の以下の条項に基づき当該証明書を交付された。

Article/条文: 7.1 ☐ 7.2 ☐ 7.3 ☐ 7.4 ☐ 8 ☐ 9.2 ☐ 10 ☐

Irish Liaison Agency/連絡機関: \_\_\_\_\_

Official Seal/公印: \_\_\_\_\_

Signature/署名: \_\_\_\_\_

Date/年月日(D日/M月/Y年): \_\_\_\_\_